

LE *Courrier* DE BERTHIER

— HEBDOMADAIRE DÉVOUÉ AUX INTERETS DU COMTE DE BERTHIER —

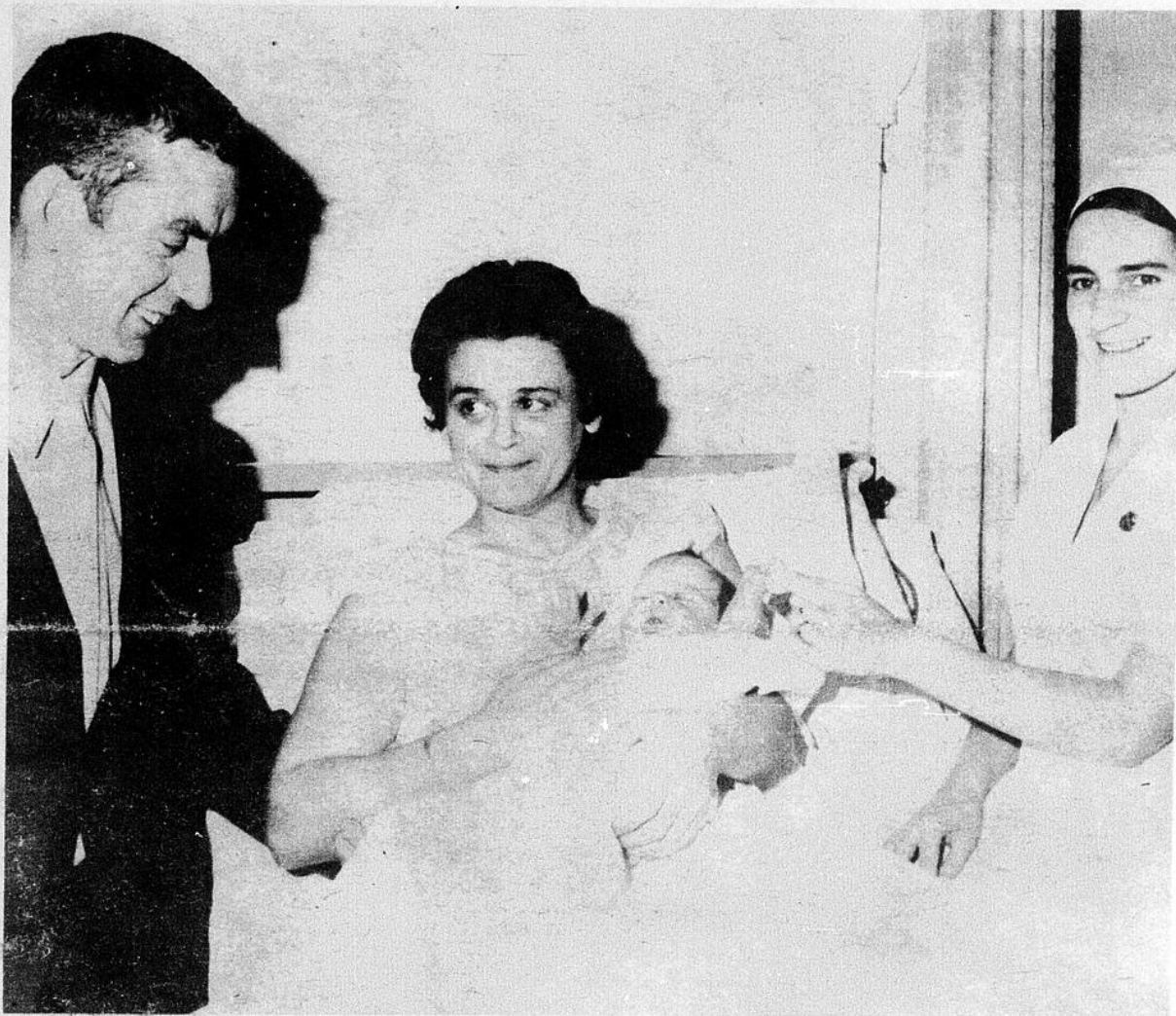
38e ANNEE - No. 1 BERTHIERVILLE, LE MERCREDI 6 JANVIER 1971

15¢

Editorial

(page 2)

PREMIER BÉBÉ DE L'ANNÉE



La petite Nathalie Desrosiers de St-Damien a vu le jour à minuit et une seconde le premier janvier, à l'hôpital Saint-Eusèbe de Joliette. Nathalie pesait huit livres à sa naissance, soit le plus gros poids enregistré depuis le début de l'année dans la province. Le nouveau né est le huitième enfant de M. et Mme André Desrosiers. Le docteur Laurier Boutet, de Saint-Gabriel assistait la maman lors de la naissance de la jeune demoiselle. Il était assisté de garde Paule Malo. On remarque sur la photo la jeune Nathalie qui pose pour la première fois pour le photographe. N'est-ce-pas que la maman semble heureuse. A ses côtés, le papa, M. André Desrosiers.



La Compagnie Toundra a remis au service de police de Ville Saint-Gabriel une autoneige pour la mot-patrouille. On voit ici, dans l'ordre, à l'occasion de cette présentation: le chef de police Julien Gravel, M. Gaston Durand, président du Club Auto-neige

Saint-Gabriel, le maire Délipha Morin, M. Robichaud président de la Compagnie Toundra, et M. Marcel Armstrong, policier de la mot-patrouille. (Photo: Le Courrier par Claude Rondeau)

INAUGURATION DU CLUB AUTO-NEIGE SAINT-GABRIEL

(Pages 2 et 7)

SOMMAIRE

ICI et LA

PAGE 2

St-Barthelemy

PAGE 6

Saint-Gabriel

PAGE 5

Petites
Annonces

CAHIER SIX 8

Les Quilles

PAGE 10

EDITORIAL

HEURE DE TOMBÉE

Les nouveaux arrangements techniques pour la publication du nouveau Courrier de Berthier nous forcent à avancer l'heure de tombée au vendredi soir, 21.00 heures (9h. p.m.)

Nos correspondants' annonceurs et tous ceux qui veulent faire publier quelque article ou réclame dans Le Courrier de Berthier doivent prendre note de ces nouvelles dispositions.

Le bureau du journal sera donc maintenant ouvert tous les vendredis soirs jusqu'à 21.00 heures, au lieu du lundi soir.

Nos correspondants ou annonceurs, qui peuvent de ce fait subir quelque dérangement voudront bien nous excuser. Notre décision n'est basée que sur le désir de mieux les servir à l'avenir.

La Direction

Me voici à la composition du premier éditorial de cette nouvelle année. Que sera 1971 dans la belle région de Berthier?..... Voila une question que je me pose en janvier de chaque année et j'a- voue qu'il est très difficile d'y répondre. Notre région aurait besoin de tant de chose!... Les obtiendra-t-elle au cours des 365 prochains jours? Tout semble bien disposé à l'évolution et le climat en est très favorable. Saurons-nous enfin profiter de ce climat?

Au cours de l'année qui vient nous verrons la naissance d'une nouvelle industrie à Berthierville; c'est déjà quelque chose, mais il ne faudrait pas nous contenter de cela.

Nous verrons également probablement le règlement du grave problème de la traverse du St-Laurent; c'est déjà autre chose.

Nous connaissons également des élections municipales dans le chef-lieu du comté: Berthierville. Déjà plusieurs jeunes ont laissé entendre qu'ils étaient prêts à travailler pour leur ville en posant leur candidature. Espérons qu'ils persévèreront dans leur projet, car sans relève valable, c'est la fin de tous nos espoirs.

Personnellement j'ai confiance en 1971. Je crois sincèrement que ce sera l'année du déclenchement régional et que Berthier fera parler de lui... en bien cette fois!

De toutes façons, je NOUS le souhaite grandement.
Gilles Tessier.

ICI ET LÀ dans Berthierville

Il semble que le nouveau président Jean-Guy Lemire du Club Richelieu fera beaucoup de changements à l'intérieur de l'organisation Berthelaise au cours de son terme.

Le souper père et fils du Richelieu aura lieu à l'hôtel Berthier le mardi 12 janvier prochain.

La joie des fêtes a été assombrie dans la famille du maire Giroux de Berthierville, par la grave maladie d'une de ses filles. Heureusement, aux dernières nouvelles, tout allait bien. Mes meilleurs vœux de prompt rétablissement à Mademoiselle Giroux.

Par ailleurs, plusieurs familles berthelaises ont été cruellement éprouvées par le deuil durant cette période de réjouissances. Je me fais le porte parole de toute la communauté berthelaise pour leur offrir toute notre sympathie.

Bravo pour la "crèche à l'ancienne" à l'église Ste-Geneviève. Je ne suis pas le seul à avoir apprécié ce retour à la tradition.

Revenant au Club Richelieu, le secrétaire Jude Gué-

vremont nous faisait savoir dernièrement qu'un souper "Spécial" aux "Petits poissons des chenaux" est cédulé pour février prochain.

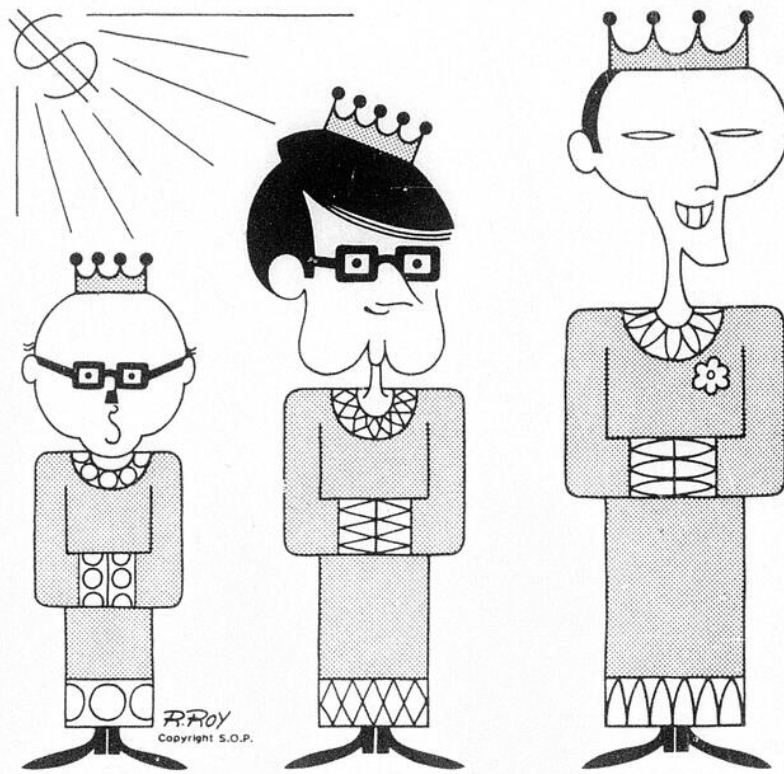
Mardi de la semaine dernière les conseils municipaux de Berthierville et de Berthier paroisse ainsi que les autorités religieuses se rencontraient pour l'échange traditionnel des bons vœux.

Plusieurs "parties" des fêtes ont eu lieu depuis notre dernière parution, dans Berthierville. Il semble bien que tous s'en sont donné à coeur joie.

...Et maintenant que la période des fêtes est terminée ... pensons à cette période (mons gaie) ... LES IMPOTS!

Je vous laisse sur cette note gaie, et vous dis à la prochaine.

Gilles Tessier.



ON NE PEUT DONNER... QUE CE QUE L'ON POSSÈDE!



(Photo Claude Rondeau)

Groupe de motoneigistes présents à la bénédiction



LE Courrier DE BERTHIER

— HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DU COMTE DE BERTHIER —

EN 69-70 LE COMTÉ DE BERTHIER A RECU \$75,656.73 EN SUBVENTIONS POUR AQUEDUCS ET ÉGOUTS

Afin d'alléger le fardeau des contribuables des municipalités de 10,000 habitants et moins qui projettent la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts, le ministère des Affaires municipales, que dirige Me Maurice Tessier, accorde des subventions variant de 1 à 30% du coût du financement à long terme de tels travaux.

En vertu de ce programme d'aide, les municipalités de la région de Joliette ont obtenu de la Direction générale des finances du ministère des Affaires municipales du Québec, en 1969-1970, des subventions globales de \$ 323,254.23.

Ces subventions sont payées par versements décroissants échelonnés sur 10 ans. Les municipalités touchent habituellement le premier versement de leur subvention lorsqu'elles ont terminé l'émission de la totalité de leurs obligations.

Les municipalités de la région de Joliette qui ont bénéficié, l'an dernier, de subventions gouvernementales pour la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts, sont situées dans les comtés suivants: Berthier, \$75,656.73; Joliette, \$65,520.70; Montcalm, \$52,648.95; l'Assomption, \$129,427.85.

La famille du docteur Laferrière UNE FAMILLE QUI FAIT HONNEUR A BERTHIERVILLE

Il nous plait aujourd'hui de féliciter le Docteur Jacques Laferrière, chirurgien otorhinolaryngologiste qui

vient d'obtenir son certificat de spécialiste du collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec et aussi du Collège Royal du Canada avec la mention "Fellow".

On sait que ses frères et soeurs ont déjà les diplômes suivants:

Jean-Marc, licencié en histoire;

Guy, licencié en service social;

Renée, psycho-pédagogue;

Danielle, graduée de l'École des Beaux-Arts de Montréal.

Tous ont fait leurs études à l'Université de Montréal. Ils sont les enfants du Docteur et de Madame Ylysse Laferrière; le Dr Ylysse Laferrière est lui-même spécialiste du Collège des Médecins et chirurgiens de la Province.

Gilles Tessier.

Ottawa prêtera \$32,000 à Lavaltrie

(RD) - La petite municipalité de Lavaltrie bénéficiera d'un prêt de \$32,000 du gouvernement d'Ottawa. Cette somme sera affectée au parachèvement de l'égout principal du plus de 3,500 pieds. Si le travail est terminé avant le 31 mars 1975, la Société centrale d'Hypothèque et de Logement renoncera au remboursement de 25% du principal du prêt accordé en vertu de la loi nationale d'habitation et de 25% du montant encouru par l'intérêt à la date de sa terminaison. Le prêt est remboursable sur une période de trente ans.



Une vue des nombreuses présentes à l'assemblée

ON NE LACHE PAS!

Berthierville: (GT) Non, les usagers de la Traverse de Saint-Laurent ne lachent pas et veulent que justice soit faite. Un peu avant les fêtes une réunion de ces usagers était convoquée au sous-sol de l'église de

Saint-Ignace de Loyola dans le but de trouver des solutions au grave problème auquel ils ont à faire face chaque année.



LES CONFERENCIERS qui ont adressé la parole: Le représentant de l'Union des employés de la représentant la Chambre de Commerce de Berthierville Monsieur Jude Guévremont, représentant de la

Chambre de Commerce régionale, Le docteur Lucien Hénault, représentant le comité des usagers de la Traverse du Saint-Laurent et le Maire Barthe de Saint-Ignace.

(Photo Le Courrier par Claude Rondeau).



Berthierville: (GT) Le Père Noël en personne a rendu visite aux enfants fréquentant la maternelle de la Commission scolaire Berthier-d'Autray à Berthierville, à l'occasion des fêtes. La réunion fut un réel succès et il était très char-

mant de voir la joie de ces jeunes berthelais à la rencontre avec l'homme le plus populaire au Canada en cette période-ci de l'année.

(Photo: Le Courrier par Claude Rondeau)

LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

*

Édité à Berthierville par:
LES PUBLICATIONS
LAMON INC.
30, Place du Marché
836-3796
Berthierville

*

Directeur général:
ROLAND GAUVREAU

Rédacteur en chef et
directeur
GILLES TESSIER

Production:
DENIS CYR
SERGE BOLDUC



MEMBRE
DES HEBDOS DU CANADA

Abonnement:
CANADA et ETRANGER
\$5.50 par année
15¢ l'exemplaire

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 0886

Vers notre Tricentenaire

par Jacques Rainville

Article XCVII (97)
Curé Pouget (3)



Plusieurs vases sacrés furent acquis par notre fabrique au temps du curé Pouget: des encensoirs d'argent, 1785 et 1792; un calice, 1791; des ciboires, 1797 et 1812; un bénitier d'argent, 1802 et une assiette d'argent pour les burettes en 1816. On paya, en 1787, pour un croissant d'or à l'ostensoir et douze ans après, on achetait une lampe de Lucas.

Comme le prouvent les comptes de 1783, 1795 et 1816, il y avait à cette époque, non loin de l'église, une chapelle dédiée à Ste-Anne. Son culte à Berthier remonte à la fin de la domination française. En effet en 1757-58, au temps du curé de Kerberio, les paroissiens de Berthier firent chanter des grands-messes en l'honneur de la mère de Marie.

Pour se rendre à l'église alors, il fallait traverser un pont devant l'église comme en fait foi les dépenses de 1796.

Combien coûta l'église actuelle de Berthier? Tout d'abord, nous devons affirmer

qu'elle est inestimable. De 1782 à 1793, la fabrique paya une partie des dépenses. En 1793, Prisque Paquet, Joseph Berry, Jean Baptiste Piet, Prisque Ferland, Pierre Lévesque et Nicholas Geoffroy, syndics de la nouvelle église, rendaient compte de leur administration. Les dépenses pour la construction de l'église actuelle s'élevaient alors à 33,049 livres 6 sols (aujourd'hui, \$6,610.). Une partie des recettes de la fabrique, un prêt à la fabrique consenti par le curé Pouget et surtout une répartition aidèrent à payer les dépenses alors énormes. Le tableau des recettes prouvent que les Berthelais du Saint-Esprit, de la rivière Bayonne, de Saint-Pierre, de Dorvilliers, de la Grande Côte de Berthier (incluant alors l'embryon du village), de l'Île au Castor et du Chenal du Nord s'empressèrent de s'acquitter de leurs dettes

Quelles étaient avant et sous M. Pouget, les principales sources de revenus de notre fabrique?

La quête ordinaire est



Un party des fetes maison

Berthierville: Quelques locataires du Centre Professionnel de Berthierville se réunissaient la semaine dernière à la suite de la journée régulière de travail pour se délasser un peu en cette période des fêtes. La fête ne dura que quelques minutes, mais fut très bien réussie.

On reconnaît sur la photo quelques locatari-

res du Centre, Monsieur Jean-Guy Houde, courtier d'assurances, les notaires Joyal et Laporte de l'étude du même nom, Monsieur Jules Aubin, comptable agréé, le publicitaire Gilles Tessier, rédacteur en chef de notre journal, et quelques secrétaires du Centre professionnel de Berthierville. (Photo: Claude Rondeau)

alors appelée de la tasse.

A l'occasion de la quête de l'Enfant Jésus, sous le curé de Kerberio, les habitants donnaient du lard, du blé, de la filasse, du tabac, des pois et de l'avoine. Sous le curé Papin, apparais-

saient le don de pièces d'argent et de morceaux de boeuf. Sous M. Pouget, s'ajoutaient le sarrasin et le seigle. Ces produits qui se vendaient à la criée, sur la place de l'église, rapportaient à notre fabrique. C'est ainsi que

sous M. Papin, le plus habile de la paroisse en verbiage montait à la boîte aux criées et présidait aux enchères d'agneaux, de cochons, de moutons, de veaux, de l'avoine

suite page 7

La résidence funéraire Bernard Lanoix Limitée

Valère Parenteau, propriétaire et directeur de funérailles
51 De Bienville — Berthierville — 836-4166 - 836-4857

La résidence Bernard Lanoix Limitée offre à votre disposition 6 salons modernes avec air climatisé, service d'ambulances, service de fleurs et service d'oxygène à domicile.

VENTE DE MONUMENTS ET LETTRAGE

Décès M. Edouard Paquin.

A Berthierville, le 12 décembre 1970, à l'âge de 80 ans et 7 mois, est décédé M. Edouard Paquin, époux de feu Alma Laferrière, demeurant au 180 Rivière Bayonne Nord à Berthierville.

Les funérailles ont eu lieu à Berthierville le 14 décembre, sous la direction de la maison A. Lemire & Fils, 528 rue Frontenac.

Le service a été célébré à 2.30 heures en l'église paroissiale suivi de l'inhumation au cimetière de Berthierville.

Le défunt laisse dans le

deuil quatre filles et deux gendres: Mlle Aimé Paquin, institutrice de Berthierville, Mlle Rhéa Paquin, de Montréal, M. et Mme Robert St-Denis (Liliane), de Montréal et M. et Mme Fernand Adam (Gilberte) de Longueuil; une belle-fille: Mme Pierre Paquin, un gendre: M. Benoit Piette, de Berthierville, un frère: M. Adrien Paquin, de Berthierville et une soeur: Mme Florence Magnan, de Joliette; 13 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents.

Direction: Jean Lemire.



JEAN LEMIRE, Prop

Embaumeur

Diplômé & Licencié de l'I.D.F.E.P.Q.

(Université de Montréal)

A. LEMIRE & FILS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES
BERTHIERVILLE
ILE ST-IGNACE

SERVICE D'AMBULANCE 24 HEURES PAR JOUR
OXYGÈNE MÉDICAL À DOMICILE GRATUIT
DÉPOSITAIRE DE "LISE FLEURISTE"
MONUMENTS & LETTRAGE.

TEL.: 836-4552

si occupé 836-4515 - 836-2683



Conseiller professionnel

LE COURTIER D'ASSURANCES

est votre "homme de confiance"

Rés.: 336-4603

JEAN-GUY HOUDE

C. D'A. Ass.

Centre Professionnel — 836-3796

Tél.: 836-4353

O. LAFRENIÈRE ASSURANCES INC.

Oneil Lafrenière

Courtier d'assurances agréé

610 Frontenac

Rés.: 836-2075 — Bur.: 836-3748

PAUL GIROUX

C. D'A. Ass.

180 Champlain

HAMELIN & ASSOCIÉS, LTÉE

550 Ave. Collège
Berthierville
836-4045

Ivan E. Hamelin — J.E. Hamelin
C. d'A. Ass.

Rés. 836-4483 Bureau 836-4211

PAUL CHAMPOUX

Courtier d'Ass. Ass.

57 Iberville BERTHIERVILLE

245 Montcalm 836-3730
836-2612

DUBOIS & BOYER LTEE

Courtiers d'assurances agréés
Sylvio Dubois, C. d'A. A.

450 Frontenac 836-4582

L. A. De Grandpré & Fils

par Germain De Grandpré
C. d'Ass. Ass.

BERTHIERVILLE

AIME DARVEAU

C. d'ass. Ass.

800 St-Viateur — 836-2038

CLAUDE LAMOTHE

C. D'A. A.

Courtier d'assurances

181, rue Montcalm

BERTHIERVILLE 836-4142

ECHOS ET NOUVELLES DE SAINT-GABRIEL

Les jeunes reçoivent les Optimistes

Le 18 décembre dernier, les Optimistes du Club St-Gabriel répondaient avec enthousiasme, à une invitation faite par un groupe de jeunes de l'élémentaire à une soirée récréative en la salle de l'Accueil Domrémy. Cette fête marquait le premier anniversaire de loisirs organisés à leur fin par les responsables de l'Accueil Domrémy, dont M. Raphael Henry est le président. Des sketches ont été présentés par les jeunes et plusieurs prix ont été distribués. Le

jeune André Henry souhaite la bienvenue aux membres du Club Optimiste dans des termes qui exprimaient la joie d'être encouragés par la présence des parents et des "Amis de la jeunesse" les Optimistes.

Après s'être bien amusé avec ce petit monde, on invita M. Claude Trépanier président du Club Optimiste à prendre la parole. Dans son bref exposé M. Claude Trépanier, félicita la direction de l'Accueil Domrémy pour cette heureuse initiati-

ve de mettre à la disposition de cette jeunesse une salle de l'Accueil et pour sa générosité à l'égard de ces petits. Il félicita aussi les

enfants pour le beau travail qu'ils ont fait à préparer cette fête et les encouragea à continuer de se grouper pour se récréer dans un en-

droit sain. Il a terminé en ces termes "Tout ce qui s'est fait ici ce soir est votre oeuvre, et notre participation nous a rendu heureux.



Claude Trépanier, président du Club Optimiste pige le numéro chanceux pour le tirage d'une paire de patins qui a été gagnée par le jeune Michel Martel.



Les Optimistes de Saint-Gabriel reçus par les Club Optimiste Saint-Gabriel, des membres Optimistes, et un groupe de jeunes heureux des cadeaux qui leurs ont été distribués lors de cette manifestation. En haut à droite de la photo M. Raphael Henry, président de l'Accueil Domrémy, André Henry, président de la soirée récréative avec leurs invités M. Claude Trépanier, président du

Le Club Optimiste à l'aide des Guides



SIGNE D'APPRECIATION DE LA JEUNESSE: M. Claude Trépanier président du Club Optimiste remet un chèque de \$50. dollars à Mlle Louise Corriveau cheftaine assistante de Saint-Gabriel. Apparaissent

sur cette photo dans l'ordre habituel: les Optimistes André Desmarais, René Doyle, Mlle Louise Corriveau, M. Claude Trépanier, Président, M. Rolland Armstrong et un groupe de guides.

Mercredi soir dernier le souper mixte du Club Optimiste Saint-Gabriel, était imprégné de l'atmosphère du temps des Fêtes. Non seulement par les décorations mais surtout par le geste de générosité posé par le Club envers les jeunes filles qui font partie du Mouvement Guide de Saint-Gabriel.

M. René Doyle, maître de cérémonie, souhaite la bienvenue à ce groupe, invité du Club Optimiste, afin de re-

mettre un chèque de \$50.00 dollars à l'organisation.

Mlle Louise Corriveau, assistante cheftaine a exprimé sa gratitude envers le Club en le remerciant chaleureusement. Et c'est sur un joli chant de leur répertoire qu'elles se sont retirées, le coeur plein de joie.

Ce geste du Club Optimiste prenait une signification plus grande à ce temps-ci de l'année. Un partage sincère avec la jeunesse, qui rendit

tous les Optimistes très heureux.

M. Claude Trépanier, président, a profité de la circonstance pour souhaiter à ses membres et à leurs épouses un "Joyeux Noël" et une Année remplie de joie santé, bonheur. Il remercia l'assistance nombreuse à ce souper.

Félicitations à M. Gaétan Bergeron, vice-président, et à ses collaborateurs pour l'organisation de cette magnifique soirée.

Les Industries Gan-don songent à s'agrandir

Ville Saint-Gabriel. (CA).-

Installées depuis un an dans le Parc Industriel de Ville Saint-Gabriel, les industries Gan-don emploient une soixantaine de personnes pour la confection de vêtements sports pour hommes et garçons. Le gérant, M. Raymond Gauthier, confiait tout récemment à notre correspondant que la compagnie songe à agrandir son

local afin d'augmenter la production qui nécessitera du même coup de la main

Equipée de machines modernes cette industrie locale produit près de 100,000 douzaines de vêtements par année et fait sa marque dans la confection à travers la province, voir même le pays. Les employés jouissent d'excellentes conditions de travail...

coupon d'abonnement

JE DESIRE

m'abonner

renouveler mon abonnement

AU

Courrier
DE BERTHIER

C.P. 290, Berthierville, Que

Ci-inclus mon chèque ou mandat-poste
au montant de \$5.50
pour un abonnement d'un an.

nom _____

adresse _____

ville ou village _____

ST BARTHELEMY

Fiancés de Noël

Mlle Julienne Bérard, fille de M. et Mme Victor Bérard, et M. Jacques Lebel, fils de M. et Mme René Lebel de Sherbrooke.

Réception chez les parents de la fiancée.

Mlle Julienne Lebeau, fille de M. et Mme Germain Lebeau, et M. Richard Belleau, fils de Mme Pierrette Belleau de Saint-Félix de Valois.

Réception chez les parents de la fiancée.

Mlle Ginette Fafard, secrétaire, fille de M. et Mme Fernand Fafard, et M. Yvan Désilets, peintre à Hupp Canada, fils de M. et Mme Arsène Désilets de L'Assomption.

Réception chez les parents de la fiancée.

Mlle Noëlla Sylvestre, couturière, fille de M. et Mme Régis Sylvestre et M. Jean-Marc Alarie, fils de M. Rosaire Alarie de Saint-Justin.

Réception chez les parents de la fiancée.

Mlle Micheline Laurent, secrétaire légale à Montréal, fille de M. et Mme Rosaire Laurent, et M. Victor Foucault, comptable, fils de M. et Mme Jean Foucault de Fabreville.

Réception chez les parents de la fiancée.

M. l'abbé Vital Massé de Joliette bénissait les fiançailles de Mlle Hélène Laurendeau, professeur, fille de M. et Mme Ferdinand Laurendeau et M. Jacques Le Bail, comptable agréé, fils de M. et Mme Jacques Le Bail, de L'Assomption.

Réception chez les parents de la fiancée.

M. l'abbé André Durand, de Pointe-Claire, bénissait les fiançailles de Mlle Denise Doucet, caissière à la Banque Provinciale, de Saint-Barthélemy, fille de M. et Mme Herménégilde Doucet de Saint-Barthélemy, et M. François Monette, agent de la Paix pour le district de Berthier, fils de M. et Mme Philippe Monette, de Saint-Zénon.

Réception chez les parents de la fiancée.

Mlle Ginette Sarrazin, couturière, fille de M. et Mme Onésime Sarrazin, et M. Jacques Lamy, mesuisier, fils de M. et Mme Réal Lamy, de Yamachiche.

Réception chez les parents de la fiancée.

Mlle Jacqueline Cartier, programmeur à la Prévoyance du Canada de Montréal, fille de M. et Mme Jacques-Aimé Cartier, et M. Marcel Lebert, analyste, programmeur à la Prévoyance du Canada de Montréal, fils de M. et Mme veuve Cécile Lebert, de Montréal.

Réception chez les parents de la fiancée.

Mlle Francine Roy, discothécaire, fille de M. et Mme Georges Roy de Joliette, et M. Maurice Caumartin, fils de M. et Mme Germain Caumartin.

Réception chez les parents de la fiancée.

Mlle Lauraine Saucier, réceptionniste à l'hôpital Comtois de Louiseville, fille de M. et Mme Paul-Edouard Saucier, et M. Firmin St-Cyr, fils de M. et Mme Florido St-Cyr de Saint-Paulin.

Réception chez les parents de la fiancée.

M. Armel Gervais, machiniste au Garage Gagnonnet Fils de Saint-Justin, fils de M. et Mme Viateur Gervais, et Mlle Gervaise Sylvestre, couturière, fille de Mme Gaétan Sylvestre.

Réception chez les parents de la fiancée.

M. Jean-Jacques Ross, fils de M. et Mme Doria Ross, et Mlle Céline Ross, couturière, fille de M. et Mme Martiar Ross de Maskinongé.

Réception chez M. et Mme Léopold Ross de Maskinongé, grands-parents de la fiancée.

Mlle Francine Farley, infirmière à l'Hôtel Dieu de Montréal, fille de M. et Mme Clément Farley, et M. Michel Crevier, médecin à l'Hôpital Cartierville.

Réception chez les parents de la fiancée.

Mlle Claudette Bélisle, couturière, fille de M. et Mme Jean-Louis Bélisle, et M. Ronald Dupuis, opérateur à Montréal, fils de M. et Mme Bertrand Dupuis de Montréal.

Réception chez les parents de la fiancée.

Le 1er janvier, Mlle Claudette Genest, secrétaire médicale à l'Hôpital Sainte-Marie, fille de Mme veuve Geoffrey Genest du Cap de la Madeleine, et M. Réjean Caumartin fils de M. et Mme Germain Caumartin.

Réception chez la mère de la fiancée.

Le 2 janvier, M. Alain Dupuis, fils de M. et Mme Horatien Dupuis, et Mlle Christiane Gauthier, secrétaire à l'Hôtel de ville de Louiseville, fils de M. et Mme Louiseville, fille de M. et Mme Henri-Paul Gauthier de Louiseville.

Réception à la Salle Réjean de Saint-Barthélemy.

A tous ces fiancés nous offrons nos sincères félicitations et beaucoup de bonheur dans la réalisation de leur désir.

Réception à la Salle Réjean de Saint-Barthélemy.

A tous ces fiancés nous offrons nos sincères félicitations et beaucoup de bonheur dans la réalisation de leur désir.

Heureux gagnants

Félicitations à M. Donat Morel de Saint-Cuthbert qui a été l'heureux gagnant du traîneau de l'auto-neige donné gratuitement par M. Jean-Paul Doyon et dont le billet chanceux a été tiré par M. le Maire René Michaud.

M. Morel avait fait l'acquisition d'une auto-neige "Sno-Jet".

Mlle Cécile Adam est l'heureuse gagnante d'un gros oursin au Magasin Mercure. M. Marcel Dumontier gagna la coutellerie au Magasin Lebeau.

Félicitations

Félicitations à M. et Mme Jean-Claude Dumontier de Montréal à l'occasion de la naissance d'un gros garçon, de la part de ses parents et amis.

Mariage

A Berthierville le 26 décembre, le père Emile Lavigne de Joliette a béni le mariage de M. Claude Valois fils de M. et Mme Isidore Valois, et Mlle Danielle Brien, fille de M. et Mme Bernard Brien de Berthierville.

La réception eut lieu au au Buffet Beaudoin, les mariés partirent ensuite en voyage de nocces vers les Laurentides.

A leur retour ils habiteront Berthierville.

Nous formulons pour eux tous nos vœux de bonheur.

A Saint-Barthélemy, le 26 décembre avait lieu le mariage de Mlle Suzanne Doucet, technicienne en radiologie à Trois-Rivières, fille de M. et Mme Georges Doucet, et M. Marc Fernet, technicien en foresterie, fils de M. et Mme Gérard Fernet de Saint-Cuthbert.

La réception eut lieu à l'Hôtel Miss-Louiseville et les mariés partirent en voyage de nocces en Floride pour un mois où ils passeront leur lune de miel.

Nous leur souhaitons un heureux séjour et beaucoup de bonheur de la part de leurs parents et amis.

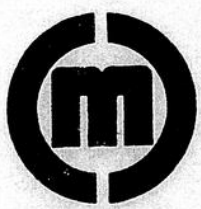
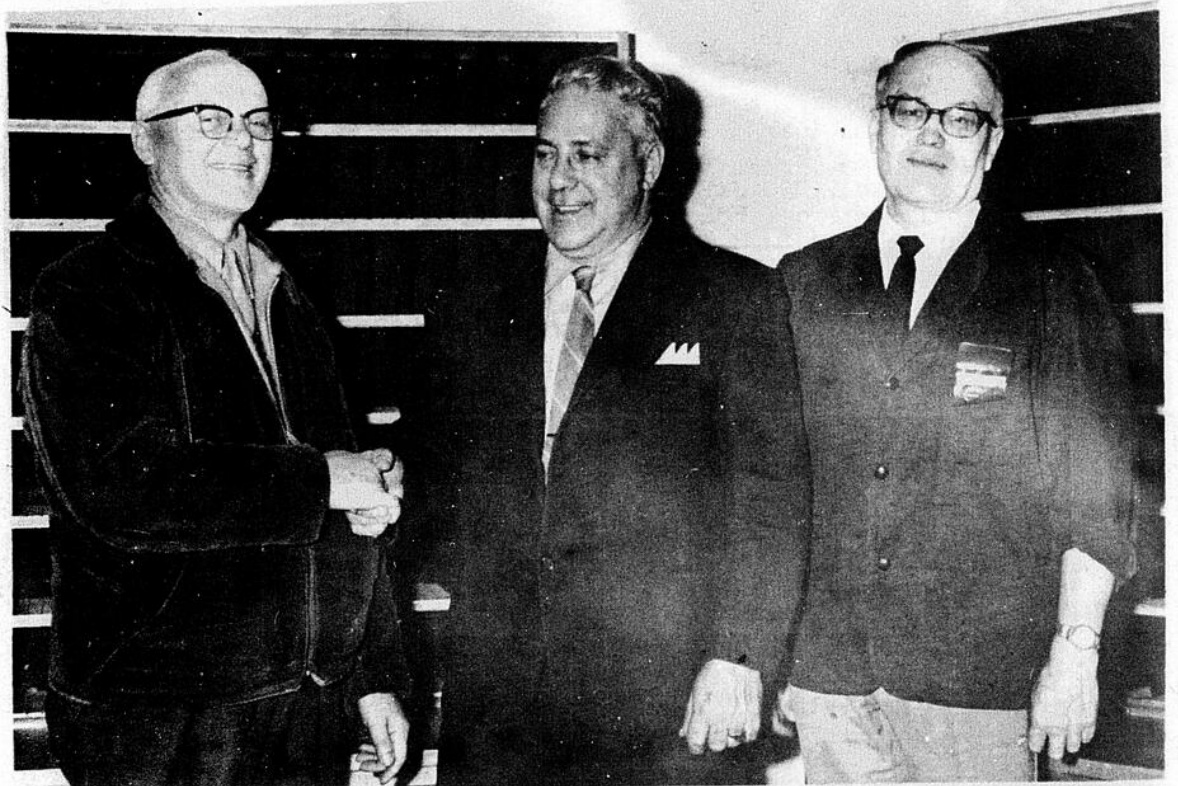
25 ans aux postes canadiennes



Berthierville:(GT) Monsieur Arthur Patry de Berthierville prend sa retraite cette année à la suite d'un quart de siècle consacré au services des Postes canadiennes, comme facteur à Berthierville division de la Grand'Cote. A cette occasion ses amis du bureau de Berthierville organisait dernièrement une petite fête intime pour souligner l'évènement.

On remet à Monsieur Patry un souvenir de ses 25 années passées à la poste de Berthier. On reconnaît dans l'ordre habituel, Messieurs Boudreault, Guevremont, Patry, Monsieur Benoit Denis, Maître-Poste et Mademoiselle Blais.

(Photos: Le Courrier par Claude Rondeau)



Centre de Main-d'oeuvre

Emplois disponibles
Opportunités d'emplois

A ceux qui en ont besoin le CMC offre ses services.

S'il vous est impossible de recourir aux services du CMC durant les heures de bureau, nos conseillers en main-d'oeuvre sont heureux de vous offrir leurs services le soir.

Les conseillers en main-d'oeuvre peuvent vous renseigner sur:

les cours à votre disposition

l'orientation professionnelle

les emplois disponibles, dans la région ou ailleurs

les qualifications requises pour ces emplois

les allocations de déplacement.

Le Centre de Main-d'oeuvre du Canada vous ouvre la porte du monde du travail.

Nous sommes à votre service.

Téléphonez à votre CMC.

Le numéro est dans l'annuaire. 836-6241

Bonne et Heureuse Année.

LE *Courrier* DE BERTHIER

**REPRESENTANTS
DEMANDES**

**MESSIEURS, MESDAMES
ETUDIANTS, ETUDIANTES ou RENTIERS**

Désirez-vous augmenter votre revenu en représentant NOTRE JOURNAL pour la vente d'abonnements dans votre région?

POUR RENSEIGNEMENTS

836-3796

30, Place du Marché

Berthierville



Le maire Delipha Morin, de Ville Saint-Gabriel, allume le flambeau symbolisant l'inauguration des activités du Club Auto-Neige de Ville Saint-Gabriel. (Photo: Le Courrier par Claude Rondeau)



M. l'abbé Marcel Harnois, aumônier du Club, bénit les deux autos-neige de la Sûreté municipale de Ville Saint-Gabriel.

TRICENTENAIRE...
(suite de la page 4)

ne, du foin, de chandelles et même d'un banc.

Sous M. de Kerberio prin-

cipalement, les habitants profitaient de la fête de Ste-Geneviève, le 3 janvier pour offrir des dons, payer des honoraires de grands-messes et allumer des cierges.

En 1756, un habitant offrait un veau à la bergère de Nanterre qui rapporta à la fabrique 3 livres 10 sols.

Les principaux paroissiens pouvaient se faire inhumer sous l'église, moyennant une offrande pécunière à l'église. Cette pratique en usage avant la construction de l'église actuelle se continua sous M. Pouget. Le 2 janvier 1786, Pierre Casaubon dit Dostaler semble être le premier à se faire inhumer sous l'église neuve, au milieu de la nef du côté de l'épître, moyennant l'offrande de 40 livres (\$8.).

On note encore d'autres sources de revenus: la rente annuelle des bancs de la

première et de l'église actuelle; l'offrande du pain béni dont les comptes font mention de puis 1756; la vente de cierges lors de la première communion apparaîtrait en 1770; la quête à la crèche à partir de 1800; la rente annuelle d'emplacements concédés par la fabrique commençant en 1801 et la sonnerie des cloches, à l'occasion d'un baptême, à partir de 1815.

Simultanément qu'il voyait à la finition des travaux de la construction de l'église actuelle, le curé Pouget ouvrit le 2e cimetière près de l'église actuelle, qui subsista jusqu'en 1919. Les registres n'indiquent pas qui fut le premier à y être inhu-

mé. Néanmoins dans les comptes de 1786, on retrouve l'item suivant: "pour clore le cimetière neuf"; l'année suivante et en 1794, on y travailla. Enfin en 1800, on y effectua des réparations et on l'agrandissait.

A l'arrivée du curé Pouget à Berthier, en 1777, il y avait un bedeau. En 1789, la fabrique louait une maison pour ce dernier. Trois ans plus tard, le curé achetait la maison du bedeau et la donnait à la fabrique. D'après les comptes de 1795, il semble que la fabrique fit construire une nouvelle demeure au bedeau de Berthier.

Jacques Rainville, de la Société Historique de Joliette.

MARCHÉ CHAMPLAIN

A. BEULAC, PROPRIÉTAIRE

ENRG.

Épicier - Boucher - Licencié ★ Viande de choix ★ Fruits et légumes

RUE CHAMPLAIN

BERTHIERVILLE

Tél.: 836-4554

Boeuf dans le haut coté

la livre **.55**

Boeuf haché frais

2 livres pour **2/99¢**

Choux verts

la livre **.09**

Roti de lard dans l'épaule

la livre **.79**

Boeuf en cubes

la livre **.89**

Carottes

cell-o de 2 livres **.10**

Bananes

dorees la livre **.09**

Steak de boeuf délicatisé

la livre **.99**

Tourtière Taillefer

chacune **.69**

Chop de veau

congeeles la livre **.89**

Spare Ribs

la livre **.79**

Le Scoutisme et vous.

Article 2: Scoutisme... Pourquoi?

Les garçons viennent au scoutisme pour vivre des aventures, des entreprises avec d'autres jeunes. Mais pourquoi les chefs et parents s'occupent-ils du scoutisme... qu'a-t-il de différent des autres mouvements de jeunes?

Il y a d'abord cinq buts vers lesquels il veut faire progresser les garçons. Ce sont:

- le développement de la personnalité, du leadership
- l'apprentissage au sens des responsabilités;
- le sens du service;
- le sens de Dieu;
- l'acquisition de compétences, d'initiative.

Il y a rien d'original là-dedans. Cependant, regardons un peu les moyens, les deux grands axes que le scoutisme propose pour faire progresser ses membres vers ces buts: l'éducation par l'action et l'éducation à la liberté. (photo 1) L'éducation par l'action:

Posons-nous ici une simple question. Ce dont nous nous rappelons le mieux, ce qui nous a le plus marqué dans la vie, seraient-ce les cours que nous avons suivis ou les expériences que nous avons vécues?

Chez les scouts, les garçons vivent ensemble de grandes chasses (louvetaux), des projets (éclaireurs) ou des entreprises (pionniers et compagnons) qu'ils ont choisis eux-mêmes de réaliser. Ce sont ces objectifs à court au moyen terme qui les motivent à travailler ensemble, parfois à s'endurer, souvent à s'en traider. De plus, pour réaliser il faut bien planifier et préparer; ce qui exige entraînement, compétence, initiative, etc.

Les chefs-animateurs sont là pour suggérer des idées, si nécessaire, encourager les uns et soutenir les autres dans leurs efforts et profiter de ces différentes entreprises vécues ensemble pour faire découvrir la loi scout et faire progresser chacun, et de là tout le groupe, vers les buts du scoutisme. (photo 2 et 4) L'éducation à la liberté:

Pour éduquer à la liberté, il faut amener les gens à prendre des responsabilités et à les tenir jusqu'au bout. Il est facile de contester lorsqu'on n'est pas engagé dans quelque chose. Mais lorsqu'on en est responsable et que l'on voit toutes les implications de nos décisions, c'est autre chose.



Tournoi de Gouret-Intérieur à l'école St-Joseph

Dans le cadre des activités intra-murales de l'École élémentaire Saint-Joseph de Berthierville, se tenait, au cours du mois de décembre, un tournoi de gouret-intérieur. Ce tournoi mettait en lice les garçons des cinq classes de 7e année.

La classe de Sr. Aline Beaudry a remporté les honneurs de ce tournoi. Le personnel enseignant et

la direction de l'École Saint-Joseph offrent aux vainqueurs leurs félicitations.

Sur la photo ci-dessus, l'on remarque, entre autres monsieur Jean-Claude Goulet, professeur d'éducation physique, monsieur André Dubeau, principal de l'École Saint-Joseph, soeur Aline Beaudry, titulaire de 7e année, et Jocelyn Bergeron, capitaine de l'équipe. (Photo Le Courrier par Claude Rondeau).

Par l'entreprise, le projet ou la grande chasse, chaque équipe et garçon dans l'équipe est amené à prendre des responsabilités. Une importance est ainsi donnée à chacun des garçons; il sait bien que s'il n'accomplit pas sa part, le projet ne sera pas aussi intéressant et celui-ci risque de ne pas être réalisable. Suivant les âges et l'envergure des projets, les responsabilités seront plus lourdes; elles exigeront toujours un dépassement de la part de chacun. (photo 3) (Télé-Scout 5/09/69)

Par Pierrette Lévesque, a.c.m.

3,300 appareils téléphoniques à Berthierville

Bell Canada a annoncé qu'elle avait installé, plus tôt cette semaine, le six millionième téléphone relié à son réseau.

Desservant le Québec, l'Ontario et une partie du Labrador et des Territoires du Nord-Ouest, le réseau téléphonique de Bell Canada compte donc les deux tiers des 9,000,000 de télé-

phones en service au Canada.

Le nombre de téléphones à Berthierville atteint 3,300.

Bien que Bell Canada ait mis 65 ans pour avoir son premier million de téléphones en service, il ne lui aura fallu que trois ans pour passer de 5,000,000 à 6,000,000 de téléphones en service.

La compagnie, vieille de 90 ans, a ajouté quelques 260,000 téléphones à son réseau au cours des 12 derniers mois. A la fin de sa première année d'existence elle comptait 2,100 téléphones en service.

SARRAZIN T.V. SERVICE

Membre de la Corporation des électriciens du Québec.
REPARATIONS SUR TOUS APPAREILS ELECTRONIQUES
REPRESENTANT PHILIPS
971 Ave du Collège — Tél.: 836-4057 — Berthierville



RADIATEUR

- ... Vente
 - ... Nettoyage
 - ... Réparation
 - ... Réservoir d'essence
 - RADIATEURS D'AUTOS & CAMIONS
 - ... Industriel
- Normand Lepine prop.

301 Frontenac, Berthier.
836-4011

Michel Fleury

NOTAIRE

BUREAU LE LUNDI - VENDREDI - SAMEDI
LE SOIR ET AUTRE JOUR SUR RENDEZ-VOUS
160 RUE MARCEL

ST-GABRIEL-DE-BRANDON

TEL: 835-4821

LOUIS-PHILIPPE HETU, C.A.
FERNAND HETU, C.A.
JEAN-GUY HETU, C.A.
BERNARD HETU, C.A.

TEL.: 255-3541
759-0130
759-1337
883-6669

Hétu, Hétu & Cie

COMPTABLES AGREES

746, boul. Manseau
Tél. 759-0601
Joliette, Qué.

4055, boul. St-Joseph E.
Tél. 725-9506
Montréal 36, Qué.

Bureaux à louer

Bureaux spacieux et modernes. Service téléphonique. Service de concierge. Chauffés et éclairés, en plein centre de Berthierville au Centre Professionnel, 30 Place du Marché. Pour informations composez 836-3796 et demandez M. René Tessier, ou 756-1350 et demandez M. Gilles Tessier.

Le plus moderne et le plus beau Centre de Bureaux à Berthierville.

POUR ABONNEMENT
AU COURRIER
DE BERTHIER

836-3796

Dumont, Aubin & Cie

Comptables agréés.

836-3796 Berthierville
Centre Professionnel

TÉL.: 836-4897

PHOTO RONDEAU ENRG.

MARIAGES — RECEPTIONS — REPORTAGES
COULEURS — NOIR ET BLANC

A votre disposition à toute heure

CLAUDE RONDEAU
Diplômé de l.A.P.

730, ST-VIAEUR

BERTHIEVILLE

PHOTOS DE TOUS GENRES



COUPON

APPORTEZ CE COUPON AU MAGASIN, EN RETOUR, NOUS DONNONS \$1.00 SUR TOUT ACHAT.

COUPON

MAISON DUPONT

471 Frontenac Berthierville 836-4598

CHOIX DE ROBES POUR NOEL, grandeur 7 a 18 ans - 16 1/2 a 26 1/2
ENSEMBLE DE ROBES & PANTALONS qui se porte a toutes les occasions
BOURSES ET GANTS pour completer votre toilette
Assortiment de JUPES DE LAINE a bas prix: \$3.98
GILETS A COL ROULE, toutes couleurs, reduit a \$9.95
BELLE VESTE DE LAINE reduites a 20% pour cadeau
CHOIX DE BAS CULOTTE de marque discrétion renommée, toutes couleurs, valant 98c a \$2 50

COUPON

SOUS-VETEMENTS DE BASE
(GAINES ET BRASSIERES)

COUPON

Ligue Juvenile Lanaudiere

Jean Benoit et Berthier blanchissent Barthelemy Joliette 3 a 0

Le gardien de buts Jean Benoit, a enregistré un blanchissage, dimanche soir dans la ligue Juvenile Lanaudiere alors que le club Pierre de l'Estage l'emportait au compte de 3 à 0. contre l'équipe Barthelemy-Joliette, lors de la première joute du programme double disputé à cette occasion. L'autre joute a vu une victoire des Pistolets du Cegep qui l'ont emporté par défaut sur l'équipe Thérèse-Martin. Cette dernière formation n'avait que huit joueurs à présenter

sur la patinoire au début de la joute et un règlement de la ligue stipule qu'un club doit présenter au moins douze joueurs en uniforme.

Dans la victoire des joueurs de l'instructeur Claude Samson, Léon Baribeau a ouvert le compte au milieu de la deuxième période sans aide. Serge Richer comptait le deuxième but des siens à 18.27 de cette même période. Ce but fut compté tout comme le premier sans aide. Ce fut par la suite au tour de Jean-Luc Barthe de

porter le compte 3 à 0 à 10.05 du dernier engagement à la suite de passes de Roland Latour et Léon Baribeau. Le gardien Jean Benoit a exécuté 23 arrêts dans ses filets contre 29 pour son adversaire Sylvain Riopel.

L'officiel Noel Ladouceur a imposé un total de 15 punitions dans cette joute dont 5 de mauvaises conduites. Jean-Luc Barthe du Berthier Maurice Landry, Robert Landry, Sylvain Parent et Michel Desmarais ont reçu ces punitions pour avoir sauté sur la patinoire, selon l'officiel, alors qu'un début de bagarre semblait vouloir éclater.

Parade aux flambeaux

Samedi le 2 janvier a eu lieu la parade aux flambeaux. Ce fut une réussite complète. Au nombre de 135, les motoneigistes sont partis du Mont de Lanaudiere et ont parcouru les rues de la ville. Ce fut un très beau spectacle.

Le tout se termina au Lac Noir.

C.A.

Potins... Club Auto Neige...

Une certaine demoiselle a faite une légère "débarque" lors de l'inauguration.

Par-ci par là ... Certain ont veillé tard le soir du jour de l'an, d'autres ne se sont pas couchés "pantoute". C'était beau à voir le lendemain.

St-Gabriel

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE BERTHIER
VILLE DE SAINT-GABRIEL

AUX CONTRIBUABLES

DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS est par les présentes donné, par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

Le Conseil Municipal à son assemblée tenue le 21 ième jour de décembre 1970, a adopté le règlement numéro C.V. 30 concernant la taxe d'affaire dans la Ville de Saint-Gabriel.

Avis public est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier, en l'Hôtel de Ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau.

Donné à Ville Saint-Gabriel, ce vingt-deuxième jour de décembre mil neuf cent soixante-dix.

Raymond Gagnon, O.M.A.
Secrétaire-trésorier.

Club Autoneige

A cause de circonstances incontrôlables, le Club Auto-Neige de Ville Saint-Gabriel a dû résilier son contrat d'entretien des sentiers et faire l'acquisition d'une chenille (snow mobile) neuve au coût de \$9000 dollars en espérant que, dans l'avenir, les sentiers du club seront entretenus adéquatement.

Le Club Auto Neige est peiné de l'état des sentiers durant les dernières semaines. Le manque de neige et le manque de machinerie en sont les causes.

PATINOIRE DE LA RUE DE VAUDREUIL

REGLEMENTS

- 1.- Tous les enfants de moins de 6 ans, doivent être accompagnés de leurs parents pour patiner.
- 2.- Aucune personne à pied, ne sera admise ou tolérée sur la patinoire.
- 3.- Toute personne qui causera du désordre, qui se querellera ou qui n'observera pas les règlements, tant dans l'abri que sur la patinoire ou sur la propriété de la Ville de Berthierville, sera immédiatement expulsée.

HORAIRE

PATINAGE	HOCKEY	BALLON-BALAI
LUNDI	7h. à 8 hres	8h. à 10 heures
MARDI	7h. à 10 hres	
MERCREDI	7h. à 8 hres	8h. à 10 heures
JEUDI	7h. à 10 hres	
VENDREDI	7h. à 8 hres	8h. à 10 heures
SAMEDI	2 1/2h. à 8 hres	10h. à 2 1/2 h.
DIMANCHE	1h. à 5 hres	10h. à 11 1/2h. 7h. à 10 heures

(A NOTER: que le dimanche soir, le ballon-balai peut-être remplacé par du hockey.)

JEAN-PAUL BARETTE. - Responsable.

C'EST UN BALAYAGE AU COMPLET

TOUT DOIT ETRE VENDU

562 rue FRONTENAC

CA COMMENCE JEUDI LE 7 JANVIER A 9 A.M.

A BERTHIERVILLE

A L'ARRIERE DU RESTAURANT BELLEVUE

MANTEAUX D'HIVER

GRANDEURS JUNIOR
7 à 15

VALEUR A \$35.00

\$11.99

AUSSI AUTRES BEAUX MANTEAUX

Valeur \$50

\$18.99

GILETS EN PELUCHE

NUANCES VARIEES
GRANDEURS 8-14 ANS
PRIX REG: \$8.95
POUR SEULEMENT

\$5.

PANTALONS POUR DAMES

GRAND CHOIX
VALEUR A \$8.95

\$3.

JUMPERS POUR FILLES

3-6x et 7 à 14 ans
Styles et nuances variees
Regulier \$2.49
a \$6.95

\$1. \$2. \$3. \$4.

TISSUS A LA VERGE

CRIMPKNIT 60" VELOURS CORDE 27" ACRYLIQUE LAMINE 60"

\$2.99 .49¢ \$1.49

ROBES POUR DAMES

STYLES VARIES
TISSUS, NUANCES & GRANDEURS VARIES
VALEUR JUSQU'A \$15.

\$2.99

ROBES EN TRICOT

POUR ENFANTS - 4 Styles
Plusieurs teintes
Reg: \$3.99

\$2.33

JUMPSUITS EN NYLON

EXTENSIBLE - TEINTES UNIES - MANCHES LONGUES

\$2.99 \$3.99

PANTALONS APRES-SKI POUR DAMES

TOUT PIQUE PLUSIEURS TEINTES P-M-G
REG: \$12.95

\$4.99

GILETS DE SKI EN NYLON

POUR DAMES

Valeur a \$19.95
\$7.99

HABITS MOTONEIGE

3 a 6x
\$7.99

8 a 14 ANS

\$10.99

Ligue Commerciale de Quilles

Semaine du 22 décembre:

C'est une soirée peu spéciale car c'est à la deuxième partie que nous franchissons le cap de la demie saison.

Il est donc question du tournoi de la semaine prochaine. Nous avons vingt-quatre inscriptions de payées. Atteindrons-nous notre objectif de trente joueurs.

Remerciements:

Comme par les années passées nous sommes favorisés par la grande générosité de Lafontaine et Cie, l'embouteilleur autorisé "Coca Cola" à qui nous disons "merci".

Voici la liste des vingt heureux gagnants de quatre cartons de "Coke" chacun.

Equipe Maison Dupont: Armand Piette, Jacques Chaput

Equipe Melchers: Denis Bellehumeur, Marcel Champagne.

Equipe Beausoleil Bowling: Robert Dufresne, Guy Dufresne.

Equipe Piette T-V: Gilles Chaput, Rosario Chaput.

Equipe Pharmacie Berthierville: Réal Asselin, Gilles Doucet.

Equipe Imprimerie Berthier Yvon Robert, Lorrain Brunelle.

Equipe L-H. Plante et Fils Léonard Barthe, Edouard Latour.

Equipe Lambert Auto: Guy Laporte, Léo Soulière.

Equipe Rousseau Pétroléum Jean-Marc Rondeau, Paul-Emile Moreau.

Equipe Northern Resins: Jean-Claude Beaucage, Julien Piette.

Fêtes: Comme la coutume le veut nous avons servis quelques consommations pour que les joueurs ressentent l'approche des festivités de Noël

et du Nouvel An. Par la même occasion il y a eu un tirage qui a enrichi M. Yvon Piette de la somme de \$14.00

Prix de présence:

Le tirage du prix de présence est fait par M. Réal Landry que nous remercions. Le gagnant est M. Etienne Cayer le pilier de Northern Resins.

Record d'Allées:

M. Jacques Frappier qui connaît une saison du tonnerre, il est présentement le deuxième au tableau des 15 grands, efface le 216 à Denis Sylvestre fait le 22 septembre. Il inscrit une nouvelle marque de 228 pour les allées 5 et 6.

Records Individuels:

Le plus haut simple de la semaine:

Jacques Frappier 228

Le plus haut triple de la semaine:

Normand Lebrun 533

Le plus haut simple de la saison:

Etienne Cayer 230

Le plus haut triple de la saison:

Alain Champagne 571

Le \$5.00 du plus haut triple étant déjà gagné par Norman d Lebrun revient à M. Hervé Lambert 494.

Records d'Equipes:

Le plus haut simple de la semaine:

Beausoleil Bowling 982

Le plus haut triple de la semaine:

Pharmacie Berthierville 2594

Le plus haut simple de la saison

Pharmacie Berthierville 1008

Le plus haut triple de la saison

Pharmacie Berthierville 2848

Position des Equipes:

1- Pharmacie Berthierville	62
2- Piette T-V	58
3- Imprimerie Berthier	54
4- Maison Dupont	51
5- L-H- Plante et Fils	51
6- Beausoleil Bowling	49
7- Lambert Auto	47
8- Northern Resins	46
9- Rousseau Pétroléum	37
10- Melchers Distilleries	35

L-H- Plante par sa victoire de 7 à 0 au dépens de Imprimerie Berthier passe de la septième à cinquième position et l'équipe Lambert descend de deux rangs. Les autres équipes se sont maintenues.

Les 15 Grands:

1- Lorrain Brunelle	153
2- Jacques Frappier	151
3- Normand Lebrun	149
4- Jacques Bellemare	147
5- Denis Sylvestre	147
6- Jean-Jacques Harper	146
7- Armand Piette	146
8- Alain Champagne	145
9- Denis Dupont	145
10- Marcel Brunelle	143
11- Maurice Beaulieu	141
12- Rosario Chaput	141
13- Yoland Drapeau	141
14- Richard Vincent	140
15- Charles Grégoire	140

Plus de 200 et 450:

1- Normand Lebrun	201 - 533
2- Jacques Frappier	228 - 510
3- Hervé Lambert	494
4- Rosario Chaput	204 - 492
5- Jean-Jacques Harper	484
6- Lorrain Brunelle	473
7- Richard Vincent	205 - 467
8- Gilles Rousseau	462
9- Denis Sylvestre	459
10- Richard Dumontier	456
11- Etienne Cayer	453
12- Léonard Barthe	450

Le Club Richard... suite de la page 11

23 décembre: Richard 3 Flamingo 0. Les étoiles Normand Robillard pour sa magnifique tenue dans les but. Léon Baribeau (2 buts) et Gaétan Robillard.

23 décembre: Dampousse 4 Great Lakes 2. Les étoiles: Jacques Rocheleau, Gilles Goulet et Ghislain Corbeil. Lors de cette partie Alain Guevremont a été suspendu pour 5 joutes. Il avait trop argumenté l'arbitre Bacon.

28 décembre: Dampousse 1 Richard 0. Les étoiles: Bertrand Courchesne, Luc Pagé et Gaston Trudel.

Dampousse 2 Flamingo 1: Les étoiles Léon Baribeau, Richard Dubé et Gilles Coulombe.

Classement des équipes:

A. Richard: 4 vict. 1 déf. 8 points.

Dampousse: 3 vict. 2 déf. 6 points.

Flamingo: 2 vict. 3 déf. 4 points.

Great Lakes: 1 vict. 4 déf. 2 points.

Normand Robillard, Publicitaire.

Souhaits:

* Je souhaite à tous nos commanditaires ainsi que les annonceurs dans notre livre de cédule une année prospère et heureuse.

* A M. Gabriel Beausoleil des affaires en Or et beaucoup de temps libre le mardi afin d'avoir les allées en excellente condition.

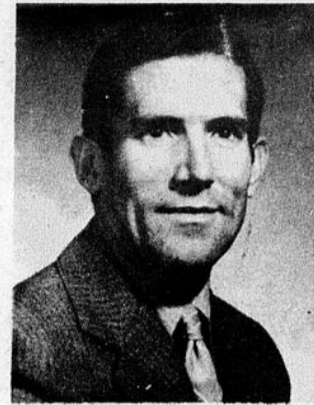
* A M. Emile Beausoleil la santé et une formation ren-

forcée pour se classer au moins en cinquième position à la fin de la saison.

* A tous les joueurs ainsi qu'à leurs familles une période de fêtes heureuse et bien remplie de toutes sortes de bonnes choses.

Bonne et Heureuse Année à tous,

Jacques Bellemare
Président.



Aimeriez-vous recevoir un reçu de \$2,500.00 applicable à 100% sur votre impôt 1970

L'Union du Canada vous offre présentement un plan de retraite enregistré pouvant vous valoir légalement un tel reçu.

M. ADRIEN LAVALLEE

300 DeBienville

Berthierville

THEATRE METRO

BERTHIERVILLE 836-4536

JEUDI A DIMANCHE
7 AU 10 JANVIER

DES HOMMES AU COURAGE INOUI
FONT FACE A DES DANGERS MORTELS
JOHN WAYNE



LES FEUX DE L'ENFER

KATHARINE ROSS JIM HUTTON

UNE CHASSE A L'HOMME INFERNAL !

ÇA VA SAUTER.



DANIS ET SON TRIO
orchestre et chanteurs

EN SPECTACLE A

L'HOTEL DU SAINT-LAURENT

du jeudi soir au dimanche soir
avec nouvelle danseuse GOGO

GRANDE COTE

BERTHIER

HOTEL BERTHIER

JULES LEBRUN, prop.

BAR

BAR-SALON

SALLE A MANGER

CHAMBRES ET PENSI CN

Receptions et banquets de tous genres que ce soit a notre salle ou a domicile

Excellentes commodites modernes mises a la disposition de groupes de 10 a 400 personnes

710 Montcalm

tel.: 836-4833

Ligue Juvenile Lanaudière

LE CLUB PIERRE DE L'ESTAGE ENCAISSE UN AUTRE REVERS

Les joueurs de l'équipe Pierre de l'Estage de Berthier ont enregistré un autre revers cette saison dans la ligue Juvenile Lanaudière alors qu'ils ont été défaits au compte de 5 à 1 par les Pistolets du Cegep de Joliette. Cette joute était disputé dimanche le 27 décembre à l'arène de Joliette.

Léon Baribeau a ouvert le compte dès la première minute de jeu et tout laissait croire que les joueurs de Berthier livrerait une dure lutte au Cegep de Joliette. Serge Richer et Laurent Courchesne ont obtenu des assistances sur ce premier but de la joute. François Héту devait niveler le compte à 16.15 m. de cette période aidé de Richard Lacroix et Jean Guilbault. Un but en deuxième période par le Cegep qui fut marqué par Pierre Belhumeur sans ai-



Réjean Barthe, l'un des défenseurs les plus agressifs de la Ligue Juvenile tout en étant un excellent joueur.

de. La troisième période voyait les Pistolets marqués à trois reprises avec des buts de Richard Lacroix, le deuxième but de Belhu-

meur et finalement le but de Claude Thiffault survenu à 18.55 m. de la joute.

Le gardien Jean Benoit a bloqué 45 rondelles pour le club de Claude Samson tandis que son opposant Camil Ferland avait la tâche facile en recevant seulement 18 lancers. L'officiel Denis

Rivist a décerné 8 punitions mineures dont deux à Berthier. Les trois étoiles de la joute: Pierre Belhumeur, Noel Deblois et Jean Benoit.

Prochaines joutes:

Jeudi le 7 janvier: 7.15 h. Prairies vs Pierre de l'Estage. 9.00 h. Christ-Roi vs Barthélemy Joliette.

Dimanche le 10 janvier: 7.15 h. Thérèse-Martin vs Prairies.

9.00 h. Pierre de l'Estage vs Cegep.

Jeudi le 14 janvier: 7.15 h. Thérèse Martin vs Pierre de l'Estage.

9.00 h. Prairies vs Cegep.

Ligue industrielle de ballon sur glace

Le club Richard est en tête

L'ouverture officielle de la nouvelle ligue industrielle de Ballon-Balais avait lieu le 18 décembre dernier. La première rencontre eu lieu entre les clubs A Richard et Damphousse Limitée. C'est l'équipe de A. Richard qui remporta la victoire par le compte de 4 à 1.

Les étoiles: Réal Asselin et Denis Dranville de A. Richard ainsi que Jacques Rocheleau du Damphousse.

Dans la deuxième partie l'équipe Flamingo a défit le Great Lakes Carbon par le compte de 8 à 0. Les étoiles: Benoit Robillard, Benoit Blais et Jacques Trudel tous du club Flamingo.

Le 21 décembre dernier une deuxième joute mettait en présence Flamingo et Damphousse. Le compte Flamingo 2 Damphousse 1. Les étoiles: Benoit Blais et Yves Drolet du Flamingo ainsi que Denis Goulet du Damphousse. Cette même journée A. Richard remportait la victoire contre le Great Lakes par 3 - 0. Les étoiles (tous de A. Richard) Pierre Rocheleau, Clément Laforest et Réal Asselin.

Lors de la partie Flamingo-Damphousse, l'arbitre Jean-Pierre Bacon a suspendu Alain Rémillard et Denis Blais pour trois parties.

(suite page 10)

Courses d'Autoneige

Cette année, comme l'an passé, Brissette Auto de Berthierville avec ses machines Blizzard sera de la partie dans les compétitions d'auto-neige.

Dimanche le 20 décembre avait lieu la première compétition d'auto-neige au lac Matambin, Brissette Auto y participait avec ses Blizzard soit un 292 cc conduit par Paul Brissette qui finit bon premier dans la classe 0 à 295 cc et dans celle de 295 cc à 340 cc.

Normand Savignac qui conduit un Blizzard de 797cc ayant 120 chevaux, qui fit sensation en finissant premier dans la classe 650 cc à 800 cc devant la machi-

ne de Normand Roy (Joliette). Dans la classe ouverte de 440 cc à 800 cc, Normand Savignac avec son adresse et son sans froid réussit à déclasser tout le monde avec une confortable première position.

La semaine prochaine soit le 27 décembre Brissette Auto livrera bataille à des compétiteurs venant de toutes les parties du Québec, à la piste de courses bien connu de Sanaire à Saint-Pie de Bagot.

Bonne chance à l'équipe Brissette Auto, qui saura bien représenter Berthierville.

D. Houle.

MARCHANDISE de SURPLUS

HABITS D'AUTO-NEIGE

Homme : \$20.95

Femme : \$20.95

Casques protecteurs : \$ 8.99

Bottes canadiennes : \$10.95

Hommes ou femmes

- Mitaines • Cagoules
- Lunettes

SUPERTEST LAJOIE & DESSUREAULT

783 boul. Ouest, — Tél. 228-4635 — LOUISEVILLE

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM

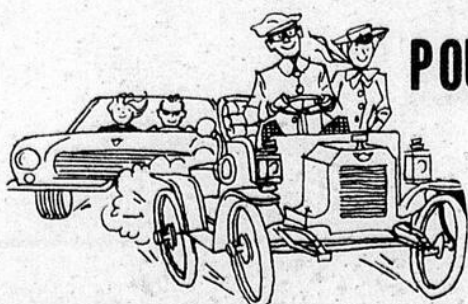
Pieces d'Autos de Berthier Inc.

455 de Frontenac 836-6271

PIECES ET ACCESSOIRES
POUR TOUS GENRES D'AUTOMOBILES

QUALITE ET SERVICE

ouvert du lundi au samedi



LE CINÉMA ROYAL Berthierville

TEL. : 836-3402

3 derniers jours MER. - JEU. - VEN.

6-7-8-JANVIER

L'HAMOUR HUMAIN

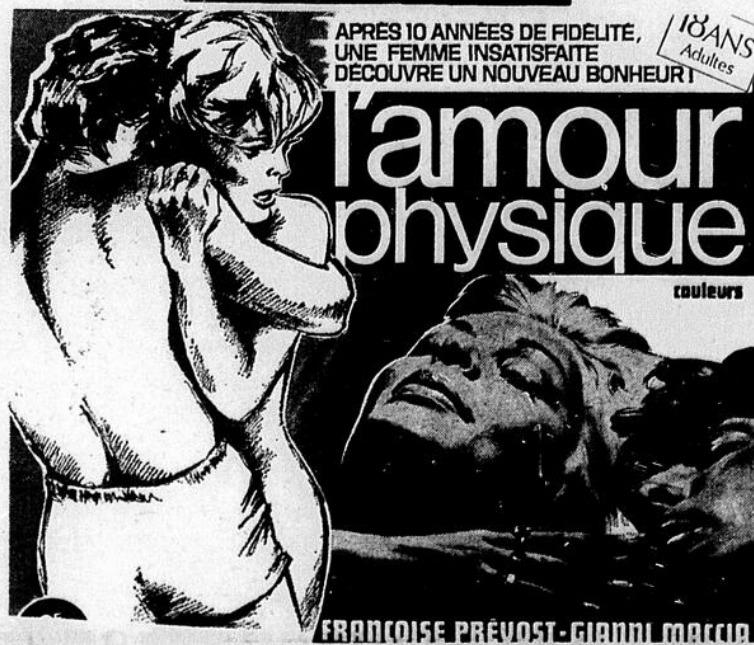
LA LECON PARTICULIERE

SAM-DIM-LUN-MAR-

9-10-11-12-JANVIER



2ieme FILM



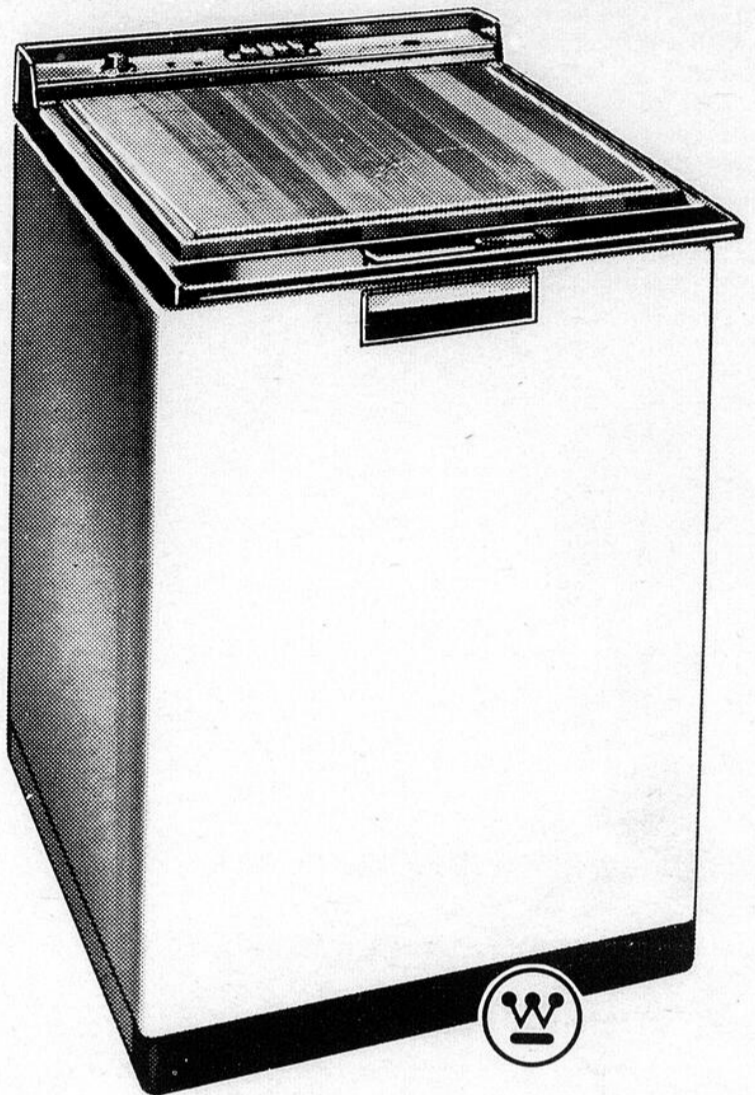
Westinghouse



NOUVEAUX 'CUSTOM JET SWIRL' WESTINGHOUSE
A CHARGEMENT AVANT: PORTATIF...OU CONVERTIBLE

L'ACTION 'JET SWIRL'
Ces deux modèles offrent l'unique puissance de nettoyage de l'Action 'Jet Swirl' de Westinghouse. Un flot d'eau de 145 degrés, en forme d'éventail, est lancé de la fontaine sur la vaisselle dans le panier du haut...et celle du bas bénéficie du torrent récurant, nettoyant, provenant du bras-laveur à double lame du bas. De ce lavage à niveaux multiples il résulte un nettoyage parfait de chacun des articles dans le lave-vaisselle.

CUSTOM MOBILE 'JET SWIRL' MODELE SPD6A
Facile à mouvoir de la table à la cuisine. SPACIEUX...il peut laver 13 couverts complets à la fois. Ajustez simplement le boyau au robinet, et tout se fait facilement. Le raccord de robinet en dérivé vous permet d'utiliser le robinet alors que le lave-vaisselle est à l'oeuvre. Six cycles différents à boutons-poussoirs. Chaque article est lavé deux fois, rincé trois fois. Aucun rinçage d'avance n'est requis. Le système filtrant supérieur extirpe les parcelles d'aliments de l'eau du lavage et les expédie au renvoi. Le "Sanitizer" (sulvocteur d'eau chaude) garantit de l'eau chaude de 145 degrés pour le lavage final et le rinçage final. Dispensateur de Rinçage Clair. Verres et vaisselle sont asséchés sans taches, sans bariloques. Réglage spécial de Casseroles/marmites à poignées en bois. L'isolant à parois doubles assure un fonctionnement silencieux. Parmi les autres caractéristiques, mentionnons: réglage chauffe-assiette, retour de fil à ressort, style tout nouveau. Couleurs vocatier, cuivre antique, Goldtone ou Blanc.



Cuisinière Deluxe de 30"

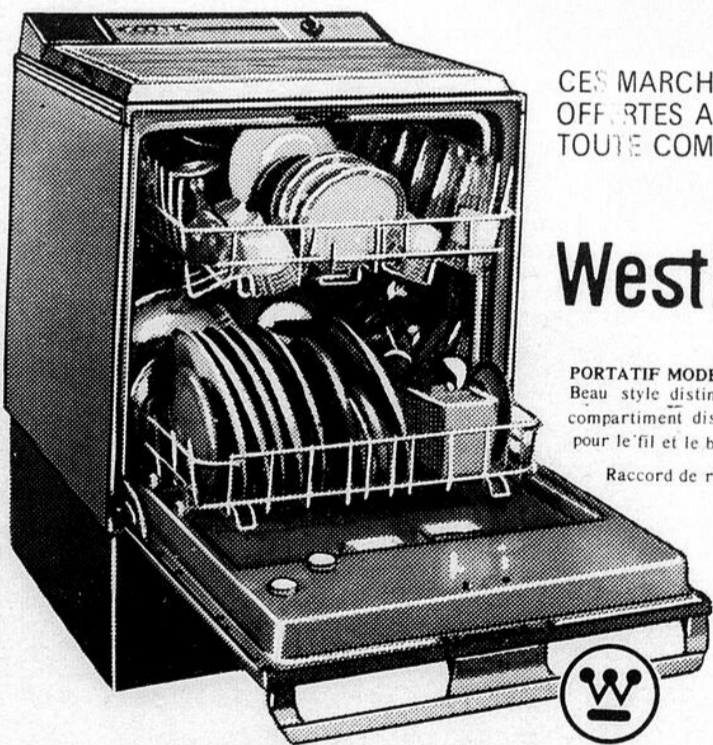
- Lampe fluorescente toute largeur
- Chronomètre de four
- Prise chronométrée pour appareils
- Interrupteurs à chaleur infinie
- Eléments de four débroschables (2-8", 2-6")
- Eléments de four soulevables/abaissables
- Grand hublot de four
- Poignée Deluxe finie bois
- 'Signalites' de surface
- 'Signalite' de four
- Tiroir de toute la largeur
- Dimensions: H. 47", L. 30", P. 26"
- Modèle KF432

Réfrigérateur Deluxe Libre de givre 13.8 pi. cu.

- Couleurs coordonnées à l'intérieur et l'extérieur
- Condensateur monté au bas; pas de serpentins à l'arrière
- Peut être entièrement encastré
- Etagères réglables en 10 positions
- Légumier en porcelaine
- Garde-viande réversible en porcelaine
- Dimensions: H. 60 1/2", L. 30", P. 26 1/2"
- Modèle RT143

Les deux modèles disponibles en Blanc, Avocatier et Goldtone

Comparez les congélateurs



CES MARCHANDISES VOUS SONT
OFFERTES A PRIX DEFIANT
TOUTE COMPETITION

Westinghouse

PORTATIF MODELE SFK6A
Beau style distinctif. Pratique
compartiment dissimulé au haut
pour le fil et le boyau.

Raccord de robinet en dérivé.



Congélateur-coffre Deluxe de 22.5 pi.cu. à Congélation Rapide FD23L

L'interrupteur "Fast Freeze" (congélation rapide) vous permet de congeler vos nouveaux approvisionnements à températures extra-froides pour conserver toute la saveur. Les aliments congelés rapidement restent frais et plus savoureux plus longtemps. Pour congélation ordinaire, retournez l'interrupteur à arrêt, et le congélateur retourne à sa température normale. Ses caractéristiques Deluxe comprennent deux divisions enlevables, trois paniers d'entreposage, un caddie à boîtes de jus, tous recouverts de vinyle. Lumière éclairant tout l'intérieur et lumère-témoin de Température Sûre. Le pratique tuyau de renvoi de dégivrage facilite la tâche. Capacité de 788 lbs. Serrure. Cuiller de dégivrage. Isolant mousse de parois minces pour plus d'espace à l'intérieur.

La Nouvelle Vague en lave-vaisselle Westinghouse. Commodité du chargement avant, avec la nouvelle porte 'Tilt-Guard' Westinghouse à relâche de sûreté rendant impossible l'inclinaison ou le renversement du lave-vaisselle, peu importe la pesanteur de la charge placée sur la porte. Ni roulettes ni supports laids ne sont exposés à la vue. Les deux modèles ont un dessus enlevables en forme de planche à découper en érable massif. Six cycles et six contrôles à boutons-poussoirs, y compris un cycle spécial à marmites. Un cadran deligne de cycle illuminé vous laisse voir le progrès de chaque cycle. Action de lavage 'Jet Swirl' à niveaux multiples. Le système filtrant supérieur à auto-nettoyage empêche les parcelles d'aliments de se déposer de nouveau sur la vaisselle. Le système de séchage efficace enlève chaque goutte d'eau et donne des résultats immaculés. Le "Sanitizer" garantit de l'eau de lavage et de rinçage de 145°. Capacité de 15 couverts, pour lavage d'une fois par jour. Roulettes de roulement facile dissimulées. Parois doubles en acier, à l'intérieur en porcelaine résistante, isolées en fibre de verre, procurant un fonctionnement frais et silencieux. Doubles dispensateurs de détergent et dispensateur de Rinçage Clair. Interrupteur de sûreté. Enroulement automatique du fil et raccord de robinet en dérivé. Les deux modèles en couleurs Avocatier, Cuivre antique, Goldtone ou Blanc.



Comparez
le service et la garantie

Obtiendrez-vous pièces et main-d'oeuvre gratis si quelque chose va de travers? Avec un Westinghouse, oui — pendant un an, et ceci comprend aussi les appels de service. Vous obtenez une garantie de remplacement de 5 ans sur l'unité réfrigérante scellée. Le service sera-t-il prompt et efficace? Si vous demeurez dans une grande ville du Canada, vous pouvez obtenir le Service d'Usine Westinghouse. La distinctive camionnette bleue se présentera chez-vous avec le technicien spécialisé et toute une gamme de pièces Westinghouse, et naturellement, l'excellent service Westinghouse. Dans les autres endroits, un service autorisé est disponible.

J. A. Laforest Limitée

351. RUE FRONTENAC
BERTHIERVILLE, P.Q.

TÉL.: 836-3789

Meubles et Accessoires Electriques